

Loi fédérale sur la lutte contre les maladies transmissibles de l'homme (Loi sur les épidémies)

818.101

du 18 décembre 1970 (Etat le 1^{er} janvier 2013)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,

vu les art. 95, al. 1, 118, al. 2, 119, 120 et 123 de la Constitution^{1,2}
vu le message du Conseil fédéral du 11 février 1970³,

arrête:

I. Généralités

Art. 1

Principe

¹ La Confédération et les cantons prennent, en vertu de la présente loi, les mesures nécessaires pour lutter contre les maladies transmissibles de l'homme. Les autorités chargées de l'exécution de la loi sont habilitées à déléguer certaines tâches et attributions officielles à des organisations privées d'utilité publique.

² La loi fédérale du 13 juin 1928 sur la lutte contre la tuberculose⁴, modifiée par l'art. 37 de la présente loi, s'applique à titre complémentaire.

³ La Confédération et les cantons prennent en outre les mesures propres à protéger l'homme contre les agents pathogènes.⁵

⁴ Si des agents pathogènes sont des organismes génétiquement modifiés, la loi du 21 mars 2003 sur le génie génétique⁶ est également applicable.⁷

RO 1974 1071

¹ RS 101

² Nouvelle teneur selon le ch. 7 de l'annexe à la LF du 21 mars 2003 sur le génie génétique, en vigueur depuis le 1^{er} janv. 2004 (RO 2003 4803; FF 2000 2283).

³ FF 1970 I 389

⁴ RS 818.102

⁵ Introduit par le ch. 5 de l'annexe à la LF du 21 déc. 1995 (RO 1997 1155; FF 1993 II 1337). Nouvelle teneur selon le ch. 7 de l'annexe à la LF du 21 mars 2003 sur le génie génétique, en vigueur depuis le 1^{er} janv. 2004 (RO 2003 4803; FF 2000 2283).

⁶ RS 814.91

⁷ Introduit par le ch. 7 de l'annexe à la LF du 21 mars 2003 sur le génie génétique, en vigueur depuis le 1^{er} janv. 2004 (RO 2003 4803; FF 2000 2283).

Art. 2Définitions⁸

¹ Les maladies transmissibles au sens de la présente loi sont les maladies produites par des agents pathogènes et pouvant être transmises directement ou indirectement à l'homme.

² Les agents pathogènes sont des organismes (prions, virus, rickettsies, bactéries, champignons, protozoaires et helminthes, notamment) ainsi que des matériaux génétiques qui peuvent provoquer une maladie transmissible chez l'homme.⁹

³ Les agents pathogènes sont considérés comme génétiquement modifiés lorsque leur matériel génétique a subi une modification qui ne se produit pas naturellement, ni par multiplication ni par recombinaison naturelle.¹⁰

⁴ Par utilisation, on entend toute opération impliquant des agents pathogènes, notamment leur multiplication, leur importation, leur mise dans le commerce, leur dissémination, leur mise en oeuvre, leur entreposage, leur transport et leur élimination.¹¹

II. Mesures incombant à la Confédération**Art. 3**

Information

¹ L'Office fédéral de la santé publique¹², se fondant sur les déclarations prévues à l'art. 27, publie des relevés hebdomadaires, mensuels et annuels.

² Il informe, s'il est nécessaire, les autorités, le corps médical et le public par d'autres communications.

³ Il établit des directives concernant la lutte contre les maladies transmissibles et l'utilisation d'agents pathogènes, et il les adapte au fur et à mesure aux derniers développements de la science.¹³

⁸ Nouvelle teneur selon le ch. 5 de l'annexe à la LF du 21 déc. 1995, en vigueur depuis le 1^{er} juil. 1997 (RO 1997 1155; FF 1993 II 1337).

⁹ Introduit par le ch. 5 de l'annexe à la LF du 21 déc. 1995, en vigueur depuis le 1^{er} juil. 1997 (RO 1997 1155; FF 1993 II 1337).

¹⁰ Introduit par le ch. 5 de l'annexe à la LF du 21 déc. 1995 (RO 1997 1155; FF 1993 II 1337). Nouvelle teneur selon le ch. 7 de l'annexe à la LF du 21 mars 2003 sur le génie génétique, en vigueur depuis le 1^{er} janv. 2004 (RO 2003 4803; FF 2000 2283).

¹¹ Introduit par le ch. 5 de l'annexe à la LF du 21 déc. 1995, en vigueur depuis le 1^{er} juil. 1997 (RO 1997 1155; FF 1993 II 1337).

¹² Nouvelle dénomination selon l'art. 1 de l'ACF du 23 avril 1980 (Nouvelles dénominations des départements et des offices; non publié). Il a été tenu compte de cette mod. dans tout le présent texte.

¹³ Nouvelle teneur selon le ch. 5 de l'annexe à la LF du 21 déc. 1995, en vigueur depuis le 1^{er} juil. 1997 (RO 1997 1155; FF 1993 II 1337).

Art. 4

Formation et perfectionnement du personnel spécialisé

Le Conseil fédéral pourvoit à ce que le personnel chargé officiellement de la lutte contre les maladies transmissibles ait la possibilité de recevoir une formation spéciale et de perfectionner ses connaissances.

Art. 5

Laboratoires

¹ L'Office fédéral de la santé publique reconnaît officiellement, selon les conditions fixées par le Conseil fédéral et sur proposition du canton compétent, les laboratoires qui effectuent les analyses microbiologiques ou sérologiques en vue de diagnostiquer les maladies transmissibles.

^{1bis} Les laboratoires qui effectuent de telles analyses de sang, de produits sanguins et de transplants en vue d'une transfusion, d'une transplantation ou d'une préparation doivent posséder une autorisation délivrée par l'Institut suisse des produits thérapeutiques.¹⁴

^{1ter} Le Conseil fédéral édicte des dispositions sur les conditions relatives à l'octroi de l'autorisation et sur la procédure, il définit les obligations du titulaire de l'autorisation.¹⁵

² L'Institut suisse des produits thérapeutiques vérifie périodiquement les conditions liées à l'octroi de l'autorisation et l'Office de la santé publique, avec la collaboration des cantons, le droit à la reconnaissance.¹⁶

³ Il peut désigner certains laboratoires comme centres nationaux chargés de tâches particulières.

Art. 6¹⁷

Approvisionnement en produits thérapeutiques

Le Conseil fédéral veille à ce que la population soit suffisamment approvisionnée en produits thérapeutiques les plus importants pour lutter contre les maladies transmissibles dans la mesure où cet approvisionnement ne peut être assuré au moyen des mesures prévues

- ¹⁴ Introduit par l'annexe à l'AF du 22 mars 1996 sur le contrôle des transplants (RO 1996 2296; FF 1999 3151). Nouvelle teneur selon le ch. II 6 de l'annexe à la LF du 15 déc. 2000 sur les produits thérapeutiques, en vigueur depuis le 1^{er} janv. 2002 (RO 2001 2790; FF 1999 3151).
- ¹⁵ Introduit par l'annexe à l'AF du 22 mars 1996 sur le contrôle des transplants (RO 1996 2296; FF 1999 3151). Nouvelle teneur selon le ch. II 6 de l'annexe à la LF du 15 déc. 2000 sur les produits thérapeutiques, en vigueur depuis le 1^{er} janv. 2002 (RO 2001 2790; FF 1999 3151).
- ¹⁶ Nouvelle teneur selon le ch. II 6 de l'annexe à la LF du 15 déc. 2000 sur les produits thérapeutiques, en vigueur depuis le 1^{er} janv. 2002 (RO 2001 2790; FF 1999 3151).
- ¹⁷ Nouvelle teneur selon le ch. I de la LF du 6 oct. 2006 (Approvisionnement de la population en produits thérapeutiques; RO 2006 4137; FF 2006 5333). Validité prorogée par le ch. I de la LF du 14 déc. 2012 jusqu'à l'entrée en vigueur de la LF du 28 sept. 2012 sur les épidémies (FF 2012 7543), mais au plus tard jusqu'au 31 déc. 2016 (RO 2012 7281; FF 2012 8323).

par la loi fédérale du 8 octobre 1982 sur l'approvisionnement du pays¹⁸.

Art. 7

Trafic international

¹ Le Conseil fédéral prend des mesures pour empêcher que des maladies transmissibles ne soient introduites de l'étranger.

² Il peut charger les cantons de l'exécution de mesures déterminées.

Art. 8

Transport des cadavres.
a. A l'intérieur du pays
b. International

¹ Le Conseil fédéral édicte les dispositions nécessaires concernant le transport et la sépulture des cadavres de personnes considérées comme constituant un danger de contagion au moment de leur décès.

² Il règle le transport en Suisse ou en transit par la Suisse des cadavres en provenance de l'étranger ou des cadavres envoyés de Suisse à l'étranger. Il est en outre autorisé à conclure de son propre chef des accords internationaux en la matière.

Art. 9

Haute surveillance, coordination

La Confédération exerce la haute surveillance sur l'exécution de la loi et coordonne, s'il est nécessaire, les mesures incombant aux cantons.

Art. 10

Circonstances exceptionnelles

¹ Si des circonstances exceptionnelles le requièrent le Conseil fédéral peut ordonner les mesures nécessaires, applicables à la totalité ou à certaines parties du pays.

² Il peut charger les cantons d'exécuter ces mesures.

III. Mesures incombant aux cantons

Art. 11

Principe

Les cantons prennent les mesures propres à lutter contre les maladies transmissibles. L'art. 10 est réservé.

Art. 12

Personnel spécialisé

¹ Chaque canton doit charger un médecin ayant les aptitudes nécessaires (médecin cantonal) de diriger les mesures à prendre contre les

maladies transmissibles. Ce médecin devra être formé et parfaire ses connaissances en vue de cette activité.

² Les cantons peuvent convenir d'engager conjointement du personnel spécialisé.

Art. 13

Analyses
microbio-
logiques et
sérologiques

¹ Les cantons veillent à ce que les médecins aient la possibilité de faire exécuter les analyses microbiologiques et sérologiques.

² Ils ont la faculté de décider si ces analyses sont gratuites.

Art. 14

Installations
destinées à
l'isolement et au
traitement

Les cantons prennent des mesures pour avoir à disposition des installations appropriées pour l'isolement et le traitement.

Art. 15

Surveillance
médicale

¹ Les personnes pouvant propager une maladie transmissible doivent être placées sous surveillance médicale lorsque cette mesure est nécessaire pour prévenir la propagation de la maladie.

² La surveillance médicale peut être ordonnée si ces personnes

- a. excrètent des agents pathogènes (excréteurs) ou sont suspects d'en excréter (excréteurs suspects);
- b. ont été en contact avec des personnes contagieuses ou des malades (sujets-contacts) ou sont suspectes de l'avoir été (sujets-contacts suspects);
- c. sont atteintes d'une maladie transmissible (malades) ou présentent des symptômes laissant soupçonner qu'il s'agit d'une maladie transmissible (malades suspects).

Art. 16

Isolement

Si la surveillance médicale ne suffit pas, les personnes visées à l'art. 15, al. 2 doivent être isolées. Elles peuvent, si nécessaire, être hospitalisées à cet effet dans un établissement approprié.

Art. 17

Examens
médicaux

Les personnes visées à l'art. 15, al. 2 peuvent être tenues de se prêter à des examens médicaux et à des prélèvements pour analyse, si ces mesures sont nécessaires pour prévenir la propagation d'une maladie transmissible.

Art. 18

Prise en charge
des frais

¹ S'il se révèle qu'un sujet-contact, un sujet-contact suspect ou un excréteur suspect n'est pas contagieux, le canton peut prendre à sa charge les frais occasionnés par les mesures ordonnées conformément aux art. 15, 16 et 17.

² Les autres personnes, soumises à de telles mesures et non couvertes par une assurance, ont à supporter elles-mêmes les frais, pour autant que les cantons n'en décident pas autrement.

Art. 19

Certaines
activités ou
professions

¹ Les cantons peuvent exiger des personnes qui exercent certaines activités ou professions, la preuve, présentée à intervalles réguliers, qu'elles n'excrètent pas d'agents pathogènes. Lorsque des circonstances particulières le justifient, ils peuvent ordonner en tout temps l'examen médical de ces personnes.

² Les cantons peuvent interdire aux personnes visées à l'art. 15, al. 2, d'exercer certaines activités ou professions. Les personnes tombant sous cette interdiction doivent être tenues de signaler sans délai aux autorités compétentes tout changement d'occupation ou de domicile. Les cantons informent l'Office fédéral de la santé publique si l'une d'entre elles prend domicile hors de leur territoire.

Art. 20

Prise en charge
des frais

Les cantons peuvent accorder une indemnité aux personnes visées aux art. 15, al. 2, et 19, al. 1, qui doivent interrompre ou cesser leur travail en vertu des art. 15, al. 1, 16, 17 et 19 et subissent ainsi une perte de gain.

Art. 21

Mesures envers
la communauté

¹ Les cantons peuvent ordonner des mesures envers la communauté afin d'empêcher la propagation des maladies transmissibles.

² Ils peuvent notamment

- a. interdire ou restreindre des réunions;
- b. fermer des écoles ou d'autres établissements publics ainsi que des entreprises privées;
- c. interdire l'accès ou la sortie de certains bâtiments ainsi que la baignade en certains endroits.

³ Il n'est pas permis de mettre le ban sur des localités entières ou des régions.

	Art. 22
Enquêtes épidémiologiques	Les cantons font effectuer les enquêtes épidémiologiques nécessaires.
	Art. 23
Vaccinations	<p>¹ Les cantons doivent offrir la possibilité de se faire vacciner gratuitement contre des maladies transmissibles qui présentent un danger considérable pour la population. Le Conseil fédéral désigne ces maladies. Il est loisible aux cantons, en accord avec l'Office fédéral de la santé publique, d'offrir à la population la vaccination gratuite contre d'autres maladies.</p> <p>² Les cantons déterminent si ces vaccinations sont facultatives ou obligatoires.</p> <p>³ Les cantons accordent une indemnité pour les lésions post vaccinales survenues à la suite de vaccinations obligatoires ou recommandées par les autorités, si ce risque n'est pas couvert autrement. L'obligation d'accorder une indemnité cesse ou diminue lorsque le vacciné a provoqué ou augmenté la lésion par une faute grossière.</p>
	Art. 24
Désinfection, désinfestation	Les cantons assurent les désinfections et les désinfestations nécessaires.
	Art. 25
Coordination	Les cantons prennent les dispositions nécessaires pour coordonner l'activité des services de médecine humaine, de médecine vétérinaire et du contrôle des denrées alimentaires qui participent à la lutte contre les maladies transmissibles.
	Art. 26
Rapport	Les cantons adressent chaque année au Conseil fédéral un rapport sur l'application de la loi et les observations qu'ils ont faites.

IV. Mesures incombant aux médecins, aux hôpitaux et aux laboratoires

Art. 27¹⁹

Déclaration obligatoire

¹ Dans le cadre de la lutte contre la propagation des maladies transmissibles de l'homme, le Conseil fédéral arrête des dispositions prescrivant:

- a. aux médecins, aux hôpitaux et aux autres institutions publiques ou privées du domaine de la santé de déclarer à l'autorité cantonale compétente les cas de maladies transmissibles chez des personnes malades, infectées ou exposées, avec des indications permettant d'identifier ces personnes; l'autorité cantonale transmet les déclarations à l'Office fédéral de la santé publique;
- b. aux laboratoires de déclarer à l'autorité cantonale compétente les résultats d'analyses infectiologiques avec des indications permettant d'identifier les personnes malades ou infectées.

² L'Office fédéral de la santé publique est habilité, dans les limites de l'al. 1, à communiquer des données personnelles aux médecins traitants, aux médecins cantonaux et à toute autre autorité assumant des tâches de santé publique, ainsi qu'aux institutions suisses et étrangères du domaine de la santé.

³ Il prend les mesures techniques et organisationnelles propres à assurer la protection et la sécurité des données lors de leur traitement et en particulier de leur transmission.

Art. 28

Traitement, autres mesures à prendre

¹ Les médecins diplômés autorisés par le canton à exercer leur profession, les médecins placés sous leur surveillance, ou leurs remplaçants, sont seuls autorisés à traiter les maladies transmissibles.

² Le médecin qui découvre, traite ou surveille des malades, des malades suspects, des sujets-contacts ou des excréteurs, prend les mesures en son pouvoir pour empêcher la propagation de la maladie et éliminer la source de l'infection. S'il estime nécessaire que les autorités interviennent, il en informe le médecin officiel compétent.

¹⁹ Nouvelle teneur selon le ch. III 2 de la LF du 24 mars 2000 sur la création et l'adaptation de bases légales concernant le traitement de données personnelles, en vigueur depuis le 1^{er} sept. 2000 (RO 2000 1891; FF 1999 8381).

V. Obligation de prendre toutes précautions utiles, régime de l'autorisation, contrôle officiel

Art. 29²⁰

Précautions à prendre

Quiconque utilise des agents pathogènes ou leurs produits métaboliques est tenu de prendre toutes les mesures propres à empêcher tout dommage pour l'homme et les animaux.

Art. 29^a²¹

Dissémination volontaire et mise dans les commerce

¹ Quiconque veut disséminer à des fins de recherche ou mettre dans le commerce des agents pathogènes doit posséder une autorisation.

² Le Conseil fédéral arrête des prescriptions fixant les conditions auxquelles sont liées la délivrance de l'autorisation et la procédure afférente. Il règle notamment la consultation d'experts et l'information du public lors d'essais de dissémination.

³ Il peut prévoir des exceptions à l'obligation de posséder une autorisation pour des agents pathogènes déterminés si, d'après l'état de la science ou l'expérience, tout danger pour la santé est exclu.

Art. 29^b²²

Information des preneurs

¹ Quiconque met des agents pathogènes dans le commerce doit:

- a. informer les preneurs des caractéristiques des agents pathogènes touchant la santé;
- b. donner des instructions sur la façon d'utiliser correctement les agents pathogènes, de sorte qu'ils ne mettent pas en danger la santé de l'homme.

² ...²³

Art. 29^c²⁴

Mesures de confinement

¹ Quiconque utilise des agents pathogènes qu'il ne peut ni disséminer à des fins de recherche ni mettre dans le commerce (art. 29^a), doit prendre toutes les mesures de confinement exigées par le danger qu'ils présentent.

²⁰ Nouvelle teneur selon le ch. 5 de l'annexe à la LF du 21 déc. 1995, en vigueur depuis le 1^{er} juil. 1997 (RO 1997 1155; FF 1993 II 1337).

²¹ Introduit par le ch. 5 de l'annexe à la LF du 21 déc. 1995, en vigueur depuis le 1^{er} juil. 1997 (RO 1997 1155; FF 1993 II 1337).

²² Introduit par le ch. 5 de l'annexe à la LF du 21 déc. 1995, en vigueur depuis le 1^{er} juil. 1997 (RO 1997 1155; FF 1993 II 1337).

²³ Abrogé par le ch. 7 de l'annexe à la LF du 21 mars 2003 sur le génie génétique, avec effet au 1^{er} janv. 2004 (RO 2003 4803; FF 2000 2283).

²⁴ Introduit par le ch. 5 de l'annexe à la LF du 21 déc. 1995, en vigueur depuis le 1^{er} juil. 1997 (RO 1997 1155; FF 1993 II 1337).

² Le Conseil fédéral soumet à notification ou à autorisation l'utilisation de ces agents pathogènes.

³ Pour certains agents pathogènes, le Conseil fédéral peut prévoir des dérogations à l'obligation de les notifier ou à l'obligation d'être titulaire d'une autorisation si, compte tenu de l'état de la science ou compte tenu de l'expérience, lesdits agents ne constituent pas un danger pour la santé.

Art. 29^{d25}

Autres prescriptions du Conseil fédéral

¹ Le Conseil fédéral peut arrêter d'autres prescriptions concernant l'utilisation d'agents pathogènes.

² Il peut notamment:

- a. régler le transport ainsi que l'importation, l'exportation et le transit;
- b. restreindre ou interdire l'utilisation d'agents pathogènes déterminés;
- c. fixer les exigences auxquelles doivent satisfaire l'équipement des personnes qui utilisent des agents pathogènes, le contrôle autonome qu'elles doivent effectuer, la documentation dont elles doivent disposer, ainsi que leur formation;
- d. prescrire que les agents pathogènes doivent porter une marque distinctive.

Art. 29^{e26}

Commission d'experts pour la sécurité biologique

La Commission fédérale d'experts pour la sécurité biologique prévue par la loi du 21 mars 2003 sur le génie génétique²⁷ conseille le Conseil fédéral dans l'élaboration de prescriptions; de même, elle conseille les autorités dans l'exécution de la présente loi.

Art. 30²⁸

²⁵ Introduit par le ch. 5 de l'annexe à la LF du 21 déc. 1995, en vigueur depuis le 1^{er} juil. 1997 (RO 1997 1155; FF 1993 II 1337).

²⁶ Introduit par le ch. 5 de l'annexe à la LF du 21 déc. 1995 (RO 1997 1155; FF 1993 II 1337). Nouvelle teneur selon le ch. 7 de l'annexe à la LF du 21 mars 2003 sur le génie génétique, en vigueur depuis le 1^{er} janv. 2004 (RO 2003 4803; FF 2000 2283).

²⁷ RS 814.91

²⁸ Abrogé par le ch. II 6 de l'annexe à la LF du 15 déc. 2000 sur les produits thérapeutiques (RO 2001 2790; FF 1999 3151).

Art. 30a²⁹**Art. 31**³⁰**VI. Prestations financières de la Confédération****Art. 32**Subventions
fédérales1 ...³¹

2 La Confédération alloue des subventions aux laboratoires désignés comme centres nationaux (art. 5, al. 3) pour les dépenses qu'ils font dans les limites de leurs tâches spéciales.

Art. 32a³²Coûts de
l'approvisionnement
en produits
thérapeutiques

1 La Confédération supporte les coûts relatifs à un approvisionnement de la population en produits thérapeutiques conforme à l'art. 6.

2 La prise en charge des coûts des produits thérapeutiques remis est régie par:

- a. la loi fédérale du 18 mars 1994 sur l'assurance-maladie³³;
- b. la loi fédérale du 20 mars 1981 sur l'assurance-accidents³⁴;
- c. la loi fédérale du 19 juin 1992 sur l'assurance militaire³⁵.

3 Lorsque les produits ne sont pas pris en charge conformément à l'al. 2, la Confédération en assume les coûts.

²⁹ Introduit par l'annexe à l'AF du 22 mars 1996 sur le contrôle des transplants (RO 1996 2296; FF 1999 3151). Abrogé par le ch. II 6 de l'annexe à la LF du 15 déc. 2000 sur les produits thérapeutiques (RO 2001 2790; FF 1999 3151).

³⁰ Abrogé par le ch. II 3 de l'annexe à la LF du 15 déc. 2000 sur les produits chimiques, avec effet au 1^{er} août 2005 (RO 2005 2293 2005 2293; FF 2000 623).

³¹ Abrogé par le ch. I 2 de la LF du 5 oct. 1984 supprimant des subventions mineures dans le domaine de la santé publique (RO 1985 1992; FF 1981 III 705).

³² Introduit par le ch. I de la LF du 6 oct. 2006 (Approvisionnement de la population en produits thérapeutiques; RO 2006 4137; FF 2006 5333). Validité prorogée par le ch. I de la LF du 14 déc. 2012 jusqu'à l'entrée en vigueur de la LF du 28 sept. 2012 sur les épidémies (FF 2012 7543), mais au plus tard jusqu'au 31 déc. 2016 (RO 2012 7281; FF 2012 8323).

³³ RS 832.10

³⁴ RS 832.20

³⁵ RS 833.1

Art. 32b³⁶

Promotion de la
production
de produits
thérapeutiques

¹ Lorsque l'approvisionnement suffisant de la population en prévision de circonstances exceptionnelles ne peut être garanti autrement, la Confédération peut promouvoir la production en Suisse de produits thérapeutiques au sens de l'art. 6 par des aides financières.

² La Confédération peut accorder ces aides financières, dans la limite des crédits alloués, sous forme de contributions de base, de contributions aux investissements et de contributions liées à des projets.

³ Ces contributions peuvent être allouées si le producteur des produits thérapeutiques:

- a. prouve qu'il dispose du savoir et des aptitudes requis pour leur développement ou leur fabrication;
- b. s'engage à les produire en Suisse;
- c. garantit à la Confédération de les lui livrer en priorité en cas de circonstances exceptionnelles.

Art. 32c³⁷

Réparation des
dommages

¹ Lorsque l'approvisionnement suffisant de la population en prévision de circonstances exceptionnelles ne peut être garanti autrement, la Confédération peut s'engager à réparer le dommage subi par le producteur d'un produit thérapeutique au sens de l'art. 6 dont elle a recommandé ou ordonné l'utilisation.

² Le montant et les modalités de l'indemnisation sont fixés dans une convention entre la Confédération et le producteur.

Art. 33

Frais à la
charge de la
Confédération

La Confédération supporte les frais relatifs à l'examen, à la surveillance, à l'isolement, à la vaccination et au traitement des voyageurs internationaux, lorsque ces mesures ont été ordonnées par ses organes.

³⁶ Introduit par le ch. I de la LF du 6 oct. 2006 (Approvisionnement de la population en produits thérapeutiques; RO **2006** 4137; FF **2006** 5333). Validité prorogée par le ch. I de la LF du 14 déc. 2012 jusqu'à l'entrée en vigueur de la LF du 28 sept. 2012 sur les épidémies (FF **2012** 7543), mais au plus tard jusqu'au 31 déc. 2016 (RO **2012** 7281; FF **2012** 8323).

³⁷ Introduit par le ch. I de la LF du 6 oct. 2006 (Approvisionnement de la population en produits thérapeutiques; RO **2006** 4137; FF **2006** 5333). Validité prorogée par le ch. I de la LF du 14 déc. 2012 jusqu'à l'entrée en vigueur de la LF du 28 sept. 2012 sur les épidémies (FF **2012** 7543), mais au plus tard jusqu'au 31 déc. 2016 (RO **2012** 7281; FF **2012** 8323).

VII. ...

Art. 34³⁸

VIII. Dispositions pénales

Art. 35

Infractions

¹ A moins qu'il ait commis une infraction plus grave selon le code pénal³⁹, est puni d'une peine privative de liberté de trois ans au plus ou d'une peine pécuniaire quiconque, intentionnellement ou par négligence:⁴⁰

- a. transporte illégalement des cadavres présentant un danger de contagion (art. 8);
- b. se soustrait à la surveillance médicale exigée (art. 15);
- c. se soustrait aux mesures d'isolement exigées (art. 16);
- d. refuse de se prêter aux examens médicaux ou aux prélèvements pour analyse exigés (art. 17);
- e. ne respecte pas les prescriptions de la loi sur les épidémies concernant l'exercice de certaines activités ou professions (art. 19);
- f. omet de prendre les mesures de confinement nécessaires lors de l'utilisation d'agents pathogènes (art. 29*c*, al. 1);
- g. dissémine ou met dans le commerce, sans autorisation, des agents pathogènes (art. 29*a*);
- h. met dans le commerce des agents pathogènes sans informer le preneur des caractéristiques de ces agents touchant la santé, ni lui donner des instructions sur la façon de les utiliser correctement, de sorte qu'ils ne mettent pas en danger la santé de l'homme (art. 29*b*, al. 1);

i.⁴¹ ...

k.⁴² ...

l.⁴³ ...⁴⁴

³⁸ Abrogé par le ch. 95 de l'annexe à la LF du 17 juin 2005 sur le TAF, avec effet au 1^{er} janv. 2007 (RO **2006** 2197 1069; FF **2001** 4000).

³⁹ RS **311.0**

⁴⁰ Nouvelle teneur selon l'art. 333 du CP (RS **311.0**), dans la teneur de la LF du 13 déc. 2002, en vigueur depuis le 1^{er} janv. 2007 (RO **2006** 3459; FF **1999** 1787).

⁴¹ Abrogée par le ch. 7 de l'annexe à la LF du 21 mars 2003 sur le génie génétique, avec effet au 1^{er} janv. 2004 (RO **2003** 4803; FF **2000** 2283).

⁴² Abrogée par le ch. II 6 de l'annexe à la LF du 15 déc. 2000 sur les produits thérapeutiques (RO **2001** 2790; FF **1999** 3151).

² Est passible de l'amende quiconque contrevient intentionnellement ou par négligence,⁴⁵ aux art. 5, al. 1^{bis} et 1^{er}, 7, al. 1, 10, 11, 21, al. 1, 23, al. 2, 24, 27, 28, 29 et 29d, ou encore aux mesures ordonnées ou aux actes édictés en exécution des dispositions précitées, assortis de la menace de la peine prévue.⁴⁶

³ La poursuite pénale incombe aux cantons.

Art. 36

Personnes
morales, sociétés
et entreprises
individuelles

Lorsqu'une infraction a été commise dans l'entreprise d'une personne morale ou d'une société en nom collectif ou en commandite ou dans une entreprise individuelle ou dans l'exercice d'une activité commerciale ou professionnelle en faveur d'un tiers, les dispositions pénales sont applicables aux personnes qui ont commis l'acte.

IX. Dispositions finales

Art. 37

Modification
de la loi sur la
tuberculose

...⁴⁷

Art. 38

Dispositions
d'exécution

¹ Le Conseil fédéral édicte les dispositions d'exécution nécessaires après avoir entendu les cantons et les milieux spécialisés compétents.

² Les cantons édictent les dispositions d'exécution pour leur territoire; ...⁴⁸

Art. 38a⁴⁹

⁴³ Abrogée par le ch. II 34 de la LF du 20 mars 2008 relative à la mise à jour formelle du droit fédéral, avec effet au 1^{er} août 2008 (RO **2008** 3437; FF **2007** 5789).

⁴⁴ Nouvelle teneur selon le ch. 5 de l'annexe à la LF du 21 déc. 1995, en vigueur depuis le 1^{er} juil. 1997 (RO **1997** 1155; FF **1993** II 1337).

⁴⁵ Nouvelle teneur selon l'art. 333 du CP (RS **311.0**), dans la teneur de la LF du 13 déc. 2002, en vigueur depuis le 1^{er} janv. 2007 (RO **2006** 3459; FF **1999** 1787).

⁴⁶ Nouvelle teneur selon le ch. II 6 de l'annexe à la LF du 15 déc. 2000 sur les produits thérapeutiques, en vigueur depuis le 1^{er} janv. 2002 (RO **2001** 2790; FF **1999** 3151).

⁴⁷ Les mod. peuvent être consultées au RO **1974** 1071.

⁴⁸ 2^e membre de la phrase abrogé par le ch. II 405 de la LF du 15 déc. 1989 relative à l'approbation d'actes législatifs des cantons par la Confédération (RO **1991** 362; FF **1988** II 1293).

⁴⁹ Introduit par l'annexe à l'AF du 22 mars 1996 sur le contrôle des transplants (RO **1996** 2296; FF **1999** 3151). Abrogé par le ch. II 6 de l'annexe à la LF du 15 déc. 2000 sur les produits thérapeutiques (RO **2001** 2790; FF **1999** 3151).

Art. 39

Entrée en
vigueur,
abrogation des
dispositions
antérieures

¹ Le Conseil fédéral fixe la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

² Sont abrogées à cette date les dispositions fédérales et cantonales contraires à la présente loi, notamment la loi fédérale du 2 juillet 1886⁵⁰ concernant les mesures à prendre contre les épidémies offrant un danger général.

Date de l'entrée en vigueur: 1^{er} juillet 1974⁵¹

⁵⁰ (RS 4 359; RO 1959 961 art. II let. a)

⁵¹ Al. 2 de l'ACF du 17 juin 1974

